

Op de voordracht van de Minister van Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 127, § 1, ervan.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° Minister : het lid van de Regering tot wiens bevoegdheden het Toerisme behoort;

2° de Afdeling : de Afdeling Commissariaat-generaal voor Toerisme van het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest;

3° personeelslid : de stagiair, het lid of de persoon in dienst genomen via arbeidsovereenkomst en aangewezen op het functionele kader van de Afdeling Commissariaat-generaal voor Toerisme; de persoon met een vervangingsovereenkomst komt niet in aanmerking;

4° commissaris-generaal voor toerisme : de leidend ambtenaar van het Commissariaat-generaal voor Toerisme.

**Art. 3.** Op een door de Regering bepaalde datum worden de personeelsleden van de Afdeling van ambtswege overgedragen naar het Commissariaat-generaal voor Toerisme.

Voorafgaand aan die overdracht zullen de personeelsleden kunnen opteren voor hun behoud binnen de pool van het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling.

**Art. 4.** De overdrachten vormen geen nieuwe benoemingen.

**Art. 5. § 1.** De naar het Commissariaat-generaal voor Toerisme overgedragen personeelsleden behouden hun hoedanigheid, hun graad, hun administratieve en geldelijke anciënniteit. Onverminderd de bepalingen van § 2 behouden ze eveneens de toelagen, vergoedingen of premies en de andere voordelen die zij kregen vóór hun overdracht overeenkomstig de hen geldende regelgeving, voor zover de voorwaarden voor toekenning ervan in het Commissariaat-generaal voor Toerisme blijven bestaan.

Voor de toepassing van het eerste lid, bij stilzwijgen van de overeenkomst, worden de personeelsleden die via arbeidsovereenkomst in dienst zijn genomen, beschouwd als houder van de graad die overeenstemt met de betrekking waarvoor ze in dienst zijn genomen of, bij stilzwijgen van de overeenkomst, van de graad waarmee de weddeschaal verbonden is waarin hun bezoldiging is vastgesteld.

§ 2. Indien een personeelslid belast is met de uitoefening van een hoger ambt in de Afdeling, wordt er voor zijn overdracht enkel rekening gehouden met zijn statutaire graad.

§ 3. De personeelsleden van de Afdeling behouden in het Commissariaat-generaal voor Toerisme de laatste evaluatievermelding die hen is toegewezen. De evaluatievermelding blijft geldig tot en met de toewijzing van een nieuwe vermelding.

Als het personeelslid op datum van zijn overdracht krachtens dit besluit een beroep tegen zijn evaluatie heeft ingediend, wordt de procedure in het Commissariaat-generaal voor Toerisme voortgezet.

§ 4. Het personeelslid dat vóór zijn overdracht naar het Commissariaat-generaal voor Toerisme de voorwaarden vervult voor de deelname aan een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau of voor een examen voor verhoging in graad dat aangekondigd is door het Ministerie van het Waalse Gewest op de datum van de overdracht, behoudt zijn recht om deel te nemen aan dat vergelijkend examen of examen.

**Art. 6.** Dit besluit, de artikelen 8 en 66 van het decreet van 27 mei 2004 betreffende de organisatie van het toerisme en de artikelen 25 en 26 van het decreet van 20 juli 2005 betreffende de subsidies voor de bevordering van het toerisme treden in werking op 10 april 2008.

**Art. 7.** De Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 april 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

## MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 1319

[2008/201284]

**10 AVRIL 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 portant exécution du décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, modifié par le décret du 6 février 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 portant exécution du décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, modifié par les arrêtés des 6 mai 1999, 13 janvier 2000, 18 juillet 2000, 11 janvier 2001, 22 mars 2001, 13 décembre 2001, 7 mars 2002, 4 juillet 2002, 2 septembre 2002, 22 mai 2003, 15 janvier 2004, 28 juillet 2004, du 22 décembre 2005 et du 7 juillet 2006;

Vu l'article 3, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Considérant l'arrêt de la Cour européenne de Justice du 7 juin 2007 condamnant le Royaume de Belgique pour manquement aux obligations qui lui incombent en vertu de l'article 28 CE (Affaire C-254-05);

Considérant l'avis motivé adressé au Royaume de Belgique au titre de l'article 228 du traité instituant la Communauté européenne en raison de l'absence de mesures prises pour exécuter l'arrêt rendu par la Cour de justice des Communautés européennes le 7 juin 2007 dans l'affaire C-254/05 concernant la libre circulation des détecteurs d'incendie;

Considérant que le délai pour répondre à la requête de la Commission est fixé au 3 mai 2008;

Considérant qu'il convient donc d'adopter sans délai le présent projet d'arrêté;

Sur la proposition du Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Le point 0.5 de l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 est remplacé par la disposition suivante :

"0.5. Equivalence des normes

Tous les produits de même fonction, comme décrit en norme NBN dans le présent texte, légalement fabriqués et/ou commercialisés dans un autre Etat membre de la Communauté européenne ou en Turquie, ou légalement fabriqués dans un Etat signataire de l'Association européenne de libre-échange, partie contractante de l'accord sur l'Espace économique européen, sont également admis."

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namen, le 10 avril 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

D. DONFUT

—————  
VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 1319

[2008/201284]

**10 APRIL 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 3 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de "Conseil wallon du troisième âge" (Waalse Raad voor de derde leeftijd)**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de "Conseil wallon du troisième âge", gewijzigd bij het decreet van 6 februari 2003;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de "Conseil wallon du troisième âge", gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 6 mei 1999, 13 januari 2000, 18 juli 2000, 11 januari 2001, 22 maart 2001, 13 december 2001, 7 maart 2002, 4 juli 2002, 2 september 2002, 22 mei 2003, 15 januari 2004, 28 juli 2004, 22 december 2005 en 7 juli 2006;

Gelet op artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het arrest van het Europees Hof van Justitie van 7 juni 2007 waarbij het Koninkrijk België veroordeeld werd wegens het niet-nakomen van de verplichtingen opgelegd krachtens artikel 28 EG (Zaak C-254-05);

Gelet op het gemotiveerde advies gericht aan het Koninkrijk België krachtens artikel 228 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap omdat er geen maatregelen genomen werden ter uitvoering van het arrest uitgebracht op 7 juni 2007 door het Europees Hof van Justitie in de zaak C-254/05 betreffende het vrij verkeer van brandmelders;

Overwegende dat de termijn waarbinnen op het verzoekschrift van de Commissie moet worden geantwoord vastgelegd is op 3 mei 2008;

Overwegende dat dit ontwerpbesluit derhalve zo spoedig mogelijk aangenomen moet worden;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet.

**Art. 2.** Punt 0.5 van bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 3 december 1998 wordt vervangen als volgt :

« 0.5. Gelijkwaardigheid van de normen

Alle producten met dezelfde functie, zoals omschreven in de norm NBN in deze tekst, wettelijk gefabriceerd en/of in de handel gebracht in een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap of in Turkije, of wettelijk gefabriceerd in een lidstaat ondertekenaar van de Europese Vrijhandelsassociatie, die de overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte heeft ondertekend, worden eveneens toegelaten. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen is belast met de uitvoering van dit besluit. Namen, 10 april 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

D. DONFUT